



Téléphone avec afficheur d'appel en attente



**GUIDE DE L'UTILISATEUR
MODÈLE BT118**

1107

Table des Matières

CONFIGURATION ET INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL

TÉLÉPHONIQUE ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

Introduction	Error! Bookmark not defined.
Consignes de sécurité importantes	Error! Bookmark not defined.
Liste de vérification des pièces	1
Commandes et Fonctionnalités	2
Installation	1
Installation Murale	Error! Bookmark not defined.
Réglage de l'angle de l'écran d'affichage	Error! Bookmark not defined.
Réglage du contraste de l'écran d'affichage	Error! Bookmark not defined.

UTILISATION DU TÉLÉPHONE 4

Faire un appel.....	Error! Bookmark not defined.
Recevoir un appel.....	Error! Bookmark not defined.
Régler le volume de l'écouteur du combiné	5
Recevoir un appel en attente	Error! Bookmark not defined.
Recomposer le dernier numéro.....	5
Mettre un appel en attente	6
Mettre un numéro en mémoire d'une touche de composition rapide	Error! Bookmark not defined.
Copier le numéro d'un appelant vers une touche de composition rapide.....	Error! Bookmark not defined.

AFFICHEUR ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

Service d'afficheur et service d'affichage d'appel en attente	Error! Bookmark not defined.
Affichage des données de l'appelant ...	Error! Bookmark not defined.
Nombre de nouveaux appels et total d'appels	9

Voir la liste de l'afficheur..... **Error! Bookmark not defined.**
 Rappeler un numéro à partir de la liste de l'afficheur **Error! Bookmark not defined.**
 Supprimer un numéro de la liste de l'afficheur **Error! Bookmark not defined.**
 Effacer toute la liste de l'afficheur 11
 Utilisation de l'afficheur d'appel en attente..... 11
 Voyant lumineux de messagerie vocale..... 11
 Messages UNAVAILABLE (non disponible), PRIVATE CALL (appel confidentiel) et ERROR (erreur) 12

EN CAS DE DIFFICULTÉ..... **Error! Bookmark not defined.**

Réinitialiser la programmation de votre téléphone..... **Error! Bookmark not defined.**
 Renseignement sur l'entretien..... **Error! Bookmark not defined.**
 Guide de dépannage **Error! Bookmark not defined.**

GARANTIE LIMITÉE **Error! Bookmark not defined.**

Restriction de la garantie..... **Error! Bookmark not defined.**
 Ce que la garantie ne couvre pas **Error! Bookmark not defined.**
 Droits applicables selon les lois de l'État (ou de la province) **Error! Bookmark not defined.**

ENREGISTREMENT À LA FCC ET RENSEIGNEMENTS POUR LES RÉPARATIONS **Error! Bookmark not defined.**

Branchement et utilisation avec le réseau téléphonique national **Error! Bookmark not defined.**
 Notification à la compagnie de téléphone **Error! Bookmark not defined.**
 Directives de réparations..... **Error! Bookmark not defined.**
 Droits de la compagnie de téléphone... **Error! Bookmark not defined.**
 Information sur les interférences: section 15 de la réglementation FCC **Error! Bookmark not defined.**

Configuration et installation de votre appareil téléphonique

Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel appareil téléphonique. Il a été fabriqué selon les plus hautes normes de qualité afin de vous procurer un service d'une grande fiabilité et durabilité. Cet appareil peut être utilisé avec les services d'«Afficheur» et d'«Appel en attente» offerts par votre entreprise locale de service téléphonique. Ces services requièrent un abonnement moyennant des frais auprès de votre entreprise locale de service téléphonique et peuvent être indisponibles dans votre région. Si vous êtes abonné à ces services, votre appareil téléphonique affichera le numéro de téléphone ou le numéro de téléphone ET le nom de la personne qui tente de vous rejoindre avant que vous répondiez à l'appel, vous permettant ainsi de filtrer vos appels.

Si, en plus des services d'afficheur, vous vous abonnez à un service de messagerie vocale offert par votre entreprise locale de service téléphonique, votre appareil vous indiquera, par l'activation de l'indicateur de messages vocaux, de la présence de messages vocaux en attente dans votre boîte de messagerie vocale

Consignes de sécurité importantes

Avant de pouvoir utiliser votre appareil téléphonique, certaines règles de sécurité de base devraient toujours être suivies afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution and de blessures corporelles, essentiellement les suivantes :

1. Veuillez bien lire et comprendre les directives et consignes de sécurité.
2. Veuillez suivre toutes les mises en garde présentes sur votre appareil.
3. Avant de procéder à un nettoyage de l'appareil, veuillez le débrancher de la prise téléphonique ainsi que de la prise de courant. N'utilisez aucun nettoyant liquide ou en aérosol. Veuillez plutôt utiliser un linge humide pour le nettoyage.
4. N'utilisez en aucun cas cet appareil près de l'eau ou d'un endroit humide, entre autre : une baignoire, un lavabo, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
5. Ne jamais placez cet appareil sur un chariot, un support ou une table instable. Des dommages permanents pourraient être causés à l'appareil si celui-ci tombait.
6. Les fentes et les ouvertures à l'arrière et en dessous du boîtier servent à assurer une bonne ventilation pour éviter que l'appareil ne surchauffe. Vous ne devez pas bloquer ou recouvrir ces ouvertures. Ce produit ne doit jamais être placé à proximité d'un radiateur, d'un élément chauffant ou d'une grille de chauffage.
7. Cet appareil ne doit être alimenté qu'avec le type d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique.
8. Aucun objet ne doit reposer sur le cordon d'alimentation. Évitez de placer l'appareil dans un endroit où il est possible que des gens marchent sur le cordon. Ne fixez pas le cordon d'alimentation sur les murs.
9. Ne surchargez pas les prises de courant et les rallonges électriques, cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.
10. Ne poussez jamais un quelconque objet à l'intérieur de l'appareil à travers une des fentes du boîtier, cela pourrait un contact avant des points de tensions dangereux ou un court-circuit pouvant résulter en un incendie ou une électrocution. Ne renversez jamais de liquide sur ou dans l'appareil.
11. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, consultez la section «*En cas de problèmes ou de difficultés*» de ce Guide d'utilisation. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème par vous-même, ou si le produit est endommagé, consultez la section «*Garantie Limitée*» de ce Guide d'utilisation. L'ouverture du boîtier ou le remontage incorrect de l'appareil peut vous exposer à des tensions dangereuses ou autre risques qui annuleraient la garantie.
12. Débranchez l'appareil de la prise de courant et de la prise téléphonique et confiez-le à un centre de service qualifié si l'une des situations suivantes se présentes : a) Lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou

- effilochés. b) Si du liquide est entré en contact avec l'appareil. c) Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau. d) Si l'appareil ne fonctionne pas correctement en respectant les instructions du Guide d'utilisation. N'ajustez pas les commandes non concernées par les consignes du mode d'emploi. e) Si l'appareil a été échappé ou si le boîtier a été endommagé. f) Si l'appareil démontre une baisse de performance.
13. Évitez d'utiliser l'appareil pendant un orage. Il peut y avoir un faible risque d'électrocution ou de dommage auditifs causés par la foudre.
 14. N'utilisez en aucun cas cet appareil près d'une fuite de gaz, même pour signaler cette fuite.

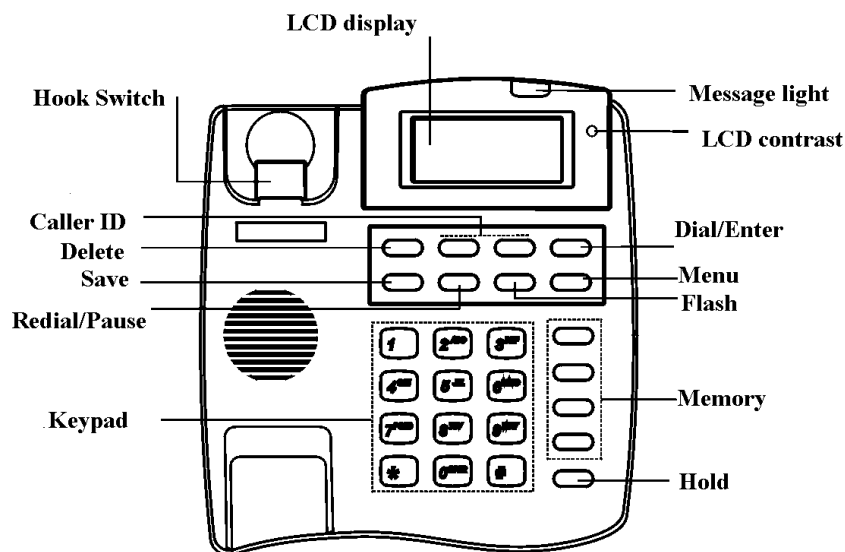
Liste de vérification des pièces

Veillez conserver votre facture d'achat afin de vous prévaloir du service de garantie. Assurez-vous que les articles suivants figurent dans l'emballage :

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Socle | 4. Adaptateur CA/CC |
| 2. Combiné | 5. Cordon du combiné |
| 3. Cordon en spirale | |

Assurez-vous d'avoir une prise de téléphone murale près de l'endroit où vous désirez installer l'appareil téléphonique. Si votre prise téléphonique est ancienne, vous devrez vous procurer un adaptateur pour prise téléphonique murale.

Commandes et Fonctionnalités



Touches Afficheur (Caller ID) ▼ et ▲: Touches permettant de voir tous les numéros d'appelant enregistrés.

Touche Supprimer (Delete): Touche permettant d'effacer un numéro d'appelant de la liste. Pour supprimer tous les numéros de la liste, garder la touche enfoncée.

Touche Sauvegarde: Touche permettant de débiter la programmation des touches de composition rapide.

Touche de recomposition/pause (Redial/Pause): Touche permettant de recomposer le dernier numéro. Presser pour qu'un délai de 3 secondes soit ajouté à la séquence de composition lors de la programmation des boutons de mémoire.

Indicateur de message: Lumière clignotant pour indiquer qu'un message a été enregistré dans notre boîte vocale.

Touche ○: Touche permettant de régler le contraste de l'écran d'affichage.

Touche Composer (Dial/Enter): Touche permettant de composer le numéro affiché sur l'écran ou d'accepter une entrée

Touche Menu: Touche permettant d'accéder ou de quitter l'écran de sélection de la langue et celui de programmation de l'indicatif régional.

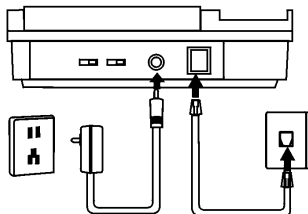
Touche Flash: Touche permettant d'accéder pendant un appel aux fonctions d'appel de l'entreprise de services téléphoniques.


Touche Mémoire (Memory): Touches permettant de préprogrammer le numéro et le nom pour la composition à une touche.

Touche de mise en attente (Hold) Touche permettant de mettre en attente un appel en cours

Installation

1. Branchez une extrémité du cordon téléphonique plat dans la prise située à l'arrière de l'appareil identifiée par «TEL.LINE» et branchez l'autre extrémité dans la prise téléphonique murale



2. Branchez l'adaptateur AC sur une prise de courant puis branchez la fiche de l'adaptateur AC à l'emplacement «DC 9V» situé à l'arrière du téléphone. N'utilisez qu'avec une source d'alimentation électrique de classe 2, polarité de la fiche :  et un adaptateur AC/DC de 9V.

3. Branchez une extrémité du cordon en spirale dans la prise du côté gauche de l'appareil puis connectez l'autre extrémité du cordon dans la prise sur le combiné.

4. Si vous souhaitez utiliser un répondeur, un modem, un télécopieur ou tout autre appareil avec votre téléphone à affichage, vous pouvez brancher l'appareil en question dans la prise "DATA", sur le côté droit du téléphone. Il est important de se rappeler que pour que les fonctions de l'affichage fonctionnent correctement, le téléphone à affichage doit être branché directement dans la prise téléphonique murale et les autres appareils doivent être branchés dans le téléphone à affichage.

5. Sélection du langage d'utilisation.

Page 1



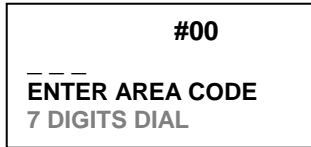
Quand l'appareil est mis sous tension pour la toute première fois, l'écran devrait afficher : «**SELECT LANGUAGE**» et « **>ENG ESP FRA**»

- Pour sélectionner l'**anglais**, appuyer sur le **1**.
- Pour sélectionner l'**espagnol**, appuyer sur le **2**.
- Pour sélectionner le **français**, appuyer sur le **3**.

Ensuite, appuyer sur la touche «**Dial**» pour confirmer votre choix.

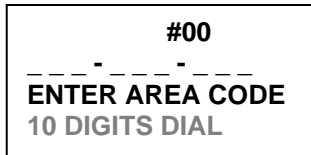
6. Programmer votre indicatif régional

(A) Une fois la langue sélectionnée, "**ENTER AREA CODE**" clignotera sur l'écran d'affichage, de même que "**7 DIGITS DIAL**".



(B) Si vous composez les numéros locaux avec seulement 7 chiffres, entrez votre code régional puis appuyer sur «**Dial**» pour confirmer, puis procéder à l'étape C.

Si vous devez composer 10 chiffres même pour les appels locaux, (ex., 303-555-1212), entrez alors "000" comme indicatif régional les numéros à 7 chiffres, puis appuyez sur la touche **Dial/Enter** pour passer à l'étape C.



(C) L'écran affiche maintenant « **ENTER AREA CODE** » et « **10 DIGITS DIAL** »

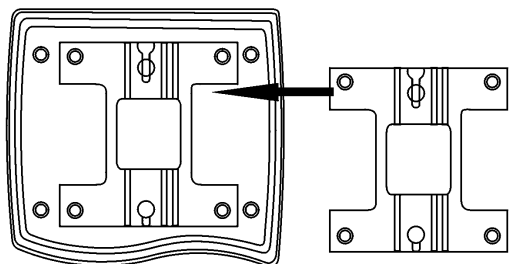
Veillez entrer l'indicatif régional des numéros à 10 chiffres que vous composez. Vous pouvez enregistrer en mémoire jusqu'à 3 indicatifs régionaux pour les numéros à 10 chiffres. Appuyez sur la touche «**Dial/Enter**» pour confirmer lorsque vous aurez terminé. Si vous ne composez jamais de numéro à 10 chiffres, appuyé sur la touche «**Dial/Enter**» pour poursuivre.

7. Appuyez sur la touche **Sauvegarder** (save) pour mettre en mémoire les paramètres opérationnels que vous venez de programmer et quittez le menu.
8. Après l'installation, décrochez le **combiné** de votre appareil et écoutez pour détecter une tonalité. Si aucune tonalité est présente, vérifiez que toutes les fiches sont bien branchées dans leur prise respective

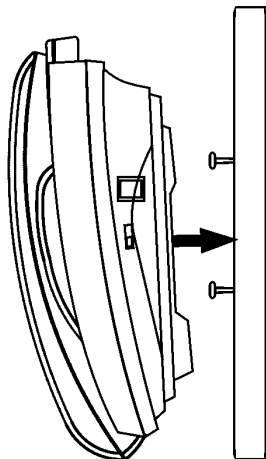
Veillez noter que d'entrer votre indicatif régional dans votre appareil vous permettra de composer facilement des numéros de téléphone à partir du registre d'appel de l'afficheur. Veuillez consulter la section «**Rappeler un numéro à partir de la liste de l'afficheur**» pour plus amples informations à ce sujet.

Guide d'installation murale

1. Retourner l'appareil afin que le dessous vous soit visible et accessible. Insérez les languettes de l'extrémité mince du support mural dans les trous situés sous le téléphone, à l'arrière. Appuyez et verrouillez les languettes de l'extrémité plus épaisse du support mural dans les trous situés à l'extrémité avant du téléphone. Le support mural fixé à l'arrière du téléphone devrait alors comporter deux ouvertures



rondes pouvant servir à accrocher votre téléphone au mur.



2. Utilisez les deux ouvertures rondes pour accrocher le téléphone à la plaque sur le mur.

Note Importante : Si vous ne désirez pas installer votre téléphone au mur, le support mural peut être installé à l'envers afin de surélever le téléphone pour une meilleure vision de l'afficheur lorsque l'appareil est sur une table ou un bureau.

Réglage de l'angle de l'écran d'affichage

Vous pouvez régler l'angle de l'écran ACL en déplaçant vers le haut ou le bas l'arrière de l'écran, obtenant ainsi un angle de visionnement optimal.

Réglage du contraste de l'écran d'affichage

Le contraste de l'écran peut être ajusté selon vos préférences ou pour simplement avoir une meilleure vision considérant la luminosité de la pièce. Pour régler le contraste, appuyer sur la touche **◉** situé à droite de l'écran jusqu'à ce que vous obteniez le niveau de contraste que vous désirez.

Utilisation du Téléphone

Faire un appel

1. Débranchez le combiné et vérifiez la présence d'une tonalité.
2. En utilisant le **clavier numérique**, composer le numéro que vous désirez rejoindre. Celui-ci apparaîtra sur l'écran à mesure que vous composez.

Recevoir un appel

1. Lorsque vous entendez la sonnerie de votre appareil, veuillez simplement décrochez le **combiné**.
2. Quand la conversation est terminée, remettre le combiné dans son emplacement pour terminer l'appel.

Réglage du Volume de l'Écouteur du Combiné

L'**interrupteur de Volume** se trouve sur le côté droit du téléphone. Réglez-le à **Norm** pour un volume normal, ou réglez-le à **Loud (Fort)** pour un volume élevé.

Recevoir un appel en attente

Si vous êtes abonné à un service d'appel en attente et êtes en conversation au téléphone lors de la réception d'un autre appel, vous entendrez un **Bip** indiquant qu'un autre interlocuteur tente de vous rejoindre. Si vous êtes abonné à un service d'afficheur d'appel en attente, le nom de l'appelant et son numéro de téléphone s'afficheront sur l'écran. Pour répondre au nouvel appel et/ou pour alterner entre deux appels, veuillez procéder de la façon suivante :

1. Appuyer puis relâcher la **touche Flash** pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre au nouvel appel. Pour revenir au premier appel et mettre le dernier en attente, appuyer et relâcher de nouveau la **touche Flash**.
2. Quand un appel est en attente, vous avez également la possibilité de terminer l'appel en cours pour répondre au nouvel appel. Lorsque vous avez un appel en cours et que vous désirez raccrocher et qu'un nouvel appel entre, raccrochez le combiné ou appuyer sur main libre pour terminer la conversation.

L'appel en cours sera déconnecter et après un court délai, votre appareil sonnera, vous permettant de répondre au nouvel appel.

Recomposer le dernier numéro

Vous pouvez, par une simple pression de la touche «**Redial**» (recomposition), recomposer le dernier numéro que vous avez appelé. Ceci vous permet de recomposer facilement le même numéro si la ligne était occupée auparavant.

1. Débranchez le combiné et vérifiez la présence de la tonalité.
2. Appuyez sur la touche «**Redial**» (recomposition) et le dernier numéro composé s'affichera à l'écran et sera composé automatiquement.

Mettre un appel en attente

La touche mise en attente («**Hold**») vous permet de mettre un appel en attente sans le terminer. Lorsque l'appel est en attente, vous pouvez raccrocher le combiné sans terminer l'appel.

1. Appuyez sur la touche mise en attente («**Hold**») et l'appel en cours sera mis en attente. Si vous utilisez le combiné pour converser, vous pouvez replacer le combiné sur son socle sans perdre l'appel. L'indicateur lumineux rouge **Hold** est allumé lorsqu'un appel est mis en attente.
2. Pour poursuivre la conversation, décrochez le combiné.

Mettre un numéro en mémoire d'une touche de composition rapide

Pour attribuer un nouveau numéro à une touche de composition rapide:

1. Appuyez sur Save (sauvegarde) lorsque l'écran n'affiche aucun nom ni numéro de téléphone. L'inscription « **SAVE TO?** (Sauvegarder à?) » apparaît à l'écran.



SAVE TO?

- Appuyez sur la touche de composition rapide où vous désirez sauvegarder ce numéro de téléphone (**par exemple : M1**). L'inscription « **ENTER NUMBER** (inscrire le numéro) » apparaît à l'écran.

#00
ENTER NUMBER>

- Utilisez le clavier pour entrer le numéro de téléphone, incluant le préfixe d'interurbain nécessaire pour composer ce numéro. Insérez une ou plusieurs pauses à l'aide de la **touche Pause**.

#00
4809484928
USE SAVE TO END

- Appuyez sur la **touche Save** (sauvegarder).

- Une fois que tous les chiffres ont été entrés, appuyez sur la touche **Save** pour sauvegarder ce numéro dans la touche de mémoire.

Copier le numéro et le nom d'un appelant vers une touche de composition rapide

Lorsque le numéro et le nom que vous désirez programmer sur une touche de composition rapide sont affichés lorsque vous révisiez la liste de l'afficheur, appuyez sur la touche **Save** (sauvegarder). La troisième ligne de l'écran indiquera « ^{SAVE TO?} » (Sauvegarder à?)

Vous pouvez sauvegarder le numéro et le nom de cet appelant sur une touche de composition rapide en appuyant sur la touche désirée (**par exemple : M1**).

SAVE TO?

La troisième ligne de l'écran d'affichage clignote et indique le nom de l'appelant et « **USE SAVE TO END** ». Vous pouvez appuyer sur la touche **Save** afin de sauvegarder le numéro et le nom de l'appelant dans la touche de mémoire.

Afficheur

Service d'afficheur et service d'affichage d'appel en attente

Lorsque le téléphone sonne, le service d'afficheur vous indique à l'écran le numéro de téléphone ou le nom de la personne qui tente de vous rejoindre. Afin de pouvoir utiliser cette caractéristique, **VOUS DEVEZ TOUT D'ABORD ÊTRE ABONNÉ À UN SERVICE D'AFFICHEUR** que fournit votre compagnie de téléphone locale. La désignation de ce service peut varier d'une compagnie de téléphone à l'autre. Avant d'utiliser ce service, veuillez vous assurer d'avoir programmé votre indicatif régional tel que décrit à l'étape « *Programmer votre indicatif régional* » située dans la section « Introduction » de ce guide

Remarque importante : Lors d'un nouvel appel, vous devez attendre que le téléphone ait sonné au moins deux fois avant de pouvoir lire les données de l'appelant à l'écran.

Le service d'affichage de l'appel en attente permet d'afficher à l'écran le numéro de téléphone ou le nom de la personne qui tente de vous joindre pendant que vous êtes déjà en communication avec quelqu'un. Pour utiliser cette fonction, **VOUS DEVEZ D'ABORD VOUS ABONNER AU SERVICE D'AFFICHAGE DE L'APPEL EN ATTENTE** auprès de votre compagnie de téléphone locale. La désignation de ce service peut varier d'une compagnie de téléphone à l'autre.

Affichage des données de l'appelant

Lorsque vous recevez un appel, le numéro de téléphone apparaît à l'écran ACL, accompagné du jour et de l'heure de l'appel; les données sont ensuite entrées dans la mémoire des appels mémoire des appels (*Call Memory*), tel qu'illustré.

10:30am 8/11 #20
480-948-4928

Si votre service d'afficheur comprend également le nom de l'appelant, ces données apparaîtront à l'écran (jusqu'à 15 lettres), tel qu'illustré.

10:30am 8/16 #60
480-948-4928
FANSTEL CORP

Les données de la date et de l'heure sont transmises

par votre compagnie de téléphone. Si l'appel provient d'un fuseau horaire différent, l'afficheur indiquera néanmoins l'heure de votre région. L'heure apparaît à l'écran d'affichage lorsque le téléphone n'est pas utilisé.

Le nombre total des appels contenus dans la mémoire des appels (*Call Memory*) est affiché après l'apparition du symbole « # » lors de la réception d'un appel. Un numéro distinct est attribué à chacun des nouveaux appels. L'appel le plus récent porte le plus grand numéro (par exemple : « #99 » et on attribue le plus petit numéro à l'appel le plus ancien (par exemple : « #1 »). Le numéro de téléphone d'un appel en attente est également enregistré dans la *mémoire des appels*, tout comme les autres.

Nombre des nouveaux appels et total d'appels

Lorsque le téléphone est en mode d'attente, l'écran affiche le nombre de nouveaux appels reçus depuis la dernière fois que vous avez révisé la mémoire des appels ainsi que le nombre total d'appels dans la mémoire.

10:30am	8/16	#80	
NEW CALLERS		25 NEW CALLERS	

Voir la liste de l'afficheur

Ce téléphone à afficheur conserve automatiquement, dans sa mémoire, les données des 99 derniers appels reçus. Il garde un registre de tous les appels reçus, que vous ayez répondu ou non à ces appels. L'appel le plus ancien est toujours n° 1. L'appel ayant le plus grand numéro (ou l'appel n° 99 si la mémoire est pleine) est toujours l'appel le plus récent. Si la mémoire des appels comprend 99 appels (mémoire pleine), l'appel le plus ancien (n° 1) sera automatiquement effacé lorsqu'un nouvel appel entrera.

#80
END OF RECORD

1. Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ pour afficher l'appel le plus récent et remonter la liste vers les appels les plus anciens.
2. Lorsque vous arrivez à la fin des appels entrés en mémoire, l'indication de fin du registre (« END OF RECORD ») apparaîtra à l'écran. Si l'écran affiche fin du registre (« END OF RECORD »), appuyez sur la touche ▲ et l'écran affichera le premier

enregistrement de la mémoire des appels. Si vous appuyez sur la touche ▼, l'écran affichera le dernier enregistrement de la mémoire des appels.

Remarque importante : Les touches du téléphone ne fonctionnent pas pendant la sonnerie et fonctionneront de nouveau après un court délai.

Rappeler un numéro à partir de la liste de l'afficheur

Vous pouvez facilement rappeler un numéro de la liste de l'afficheur :

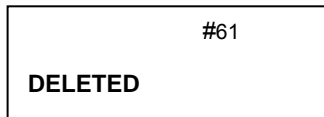
1. Appuyez sur la touche ▼ ou sur la touche ▲ jusqu'à ce que le numéro que vous désirez apparaisse à l'affichage.
2. Soulevez le combiné puis appuyez sur le bouton **Dial/Enter**. Le numéro sera composé automatiquement.

L'indicatif régional n'est pas composé lorsqu'il est identique à l'indicatif régional programmé dans la composition à sept chiffres. L'indicatif régional est composé pour tous les autres numéros. Lorsque l'indicatif régional correspond à l'un des indicatifs régionaux programmés dans la composition à 10 chiffres alors, le numéro sera composé en tant que numéro à 10 chiffres (par exemple : 303-555-1212). Si l'indicatif régional ne correspond à aucun indicatif régional programmé pour la composition à 10 chiffres alors, le numéro est composé en tant qu'appel interurbain (par exemple : 1-520-555-1234).

Supprimer un numéro de la liste de l'afficheur

Remarque importante : Assurez-vous de transcrire les numéros de téléphone et autres données importantes sur un morceau de papier avant de modifier la mémoire.

1. Appuyez sur la touche ▼ ou sur la touche ▲ jusqu'à ce que les données de l'appel que vous désirez effacer s'affichent à l'écran
2. Appuyez une fois sur la **touche supprimer (Delete)** et l'appel sélectionné sera effacé de la mémoire des appels. L'écran affichera « **DELETED** » (**supprimé**).



Effacer tous les messages de la liste de l'afficheur

Pour effacer tous les appels que contient la mémoire des appels, appuyez sur la touche supprimer (**Delete**) et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes. Tout le répertoire des appels sera effacé et l'indication « **DEL ALL!** » (appels effacés) apparaîtra à l'écran.

#00
DEL ALL!

Utilisation de l'afficheur d'appel en attente

Si un autre interlocuteur tente de vous joindre pendant une conversation (appel en attente), votre appareil affichera le message « **WAITING** » (appel en attente) dans le coin supérieur droit et les données du nouvel appelant s'afficheront à l'écran. Pour répondre à l'appel en attente :

1. Appuyez et relâchez la **touche Flash** pour mettre l'appel en cours en attente et répondre à l'appel entrant. Pour alterner entre les deux appels, appuyez et relâchez la **touche Flash**.
2. Lorsqu'un signal d'un appel en attente se fait entendre dans le combiné, vous pouvez également interrompre l'appel en cours en raccrochant afin de prendre l'appel en attente. L'appel en cours est interrompu et le téléphone sonne pour vous permettre de répondre à l'appel en attente.


10:30am 8/16 #61WAITING
480-555-1212
SMITH JOHN

Voyant lumineux de messagerie vocale

Le **voyant lumineux de messages vocaux** clignote pour vous indiquer que vous avez un ou plusieurs messages dans la boîte de messagerie vocale, si vous êtes abonnés au service de la messagerie vocale auprès de votre compagnie de téléphone locale et qu'elle envoie un « signal de message en attente dans la boîte vocale ».

Lorsque vous avez des messages en attente dans votre boîte vocale, les inscriptions « **MESSAGES** » et « **NEW**

Page 11

#61 
25
NEW CALLERS
MESSAGES

CALLERS » (total des nouveaux appels) s'afficheront en alternance sur l'écran et un **icône en forme d'enveloppe** ✉clignotera

Messages UNAVAILABLE (non disponible), PRIVATE CALL (appel confidentiel) et ERROR (erreur)

Certains messages peuvent apparaître au lieu du nom ou numéro de téléphone de l'appelant.

1. L'écran affichera l'inscription « **UNAVAILABLE** » (**non disponible**) si l'appel a été fait à partir d'une compagnie de téléphone qui n'offre pas le service de l'afficheur. Ceci peut comprendre les appels interurbains, les appels internationaux, et même parfois des appels locaux.
2. Les mots « **PRIVATE CALL** » (**appel confidentiel**) peuvent être affichés si les données de l'appelant ont été bloquées afin de ne pas être transmises. À des fins de confidentialité, plusieurs provinces ou États offrent aux appelants la possibilité de bloquer la transmission de leurs données personnelles afin que celles-ci n'apparaissent pas à l'afficheur du destinataire.
3. Le mot « **ERROR** » (**erreur**) sera affiché si les données communiquées à votre afficheur sont corrompues ou si elles contiennent des erreurs de transmission.

2:00pm 8/15 #42 ----- UNAVAILABLE
--

2:05pm 8/15 #43 ----- PRIVATE CALL

#44 ----- ERROR

En cas de difficultés

Réinitialiser la programmation de votre téléphone

L'électricité statique ou les variations de tension (par exemple : produite par la foudre) peuvent provoquer un verrouillage du téléphone. Il existe deux façons de réinitialiser votre téléphone.

1. Réinitialisation de base

- Débranchez le fil téléphonique de l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation de c.a.
- Appuyez sur la touche ▼ ou sur la touche ▲ deux fois. Attendez 10 secondes;
- Rebranchez le fil téléphonique et le cordon d'alimentation de c.a.
- Suivez la procédure d'installation pour sélectionner un langage et programmer les indicatifs régionaux.

2. Réinitialisation complète

Si la réinitialisation de base ne permet pas au téléphone de revenir au fonctionnement normal, vous devrez effectuer une réinitialisation complète. Lors de la réinitialisation complète, toutes les informations en mémoire seront effacées.

- Débranchez le fil téléphonique de l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation de c.a.
- Appuyez sur la touche ▼ ou sur la touche ▲ deux fois. Attendez 10 secondes.
- Appuyez sur la touche supprimer (Delete) et sur la touche ▲ et maintenez-les enfoncées lorsque vous rebranchez le cordon d'alimentation de c.a.
- Rebranchez le fil téléphonique.
- Suivez la procédure d'installation pour sélectionner un langage et programmer les indicatifs régionaux.

Renseignements sur l'entretien

Quoique cet appareil ait été conçu pour ne nécessiter aucun entretien, il contient néanmoins des pièces électroniques ultra-sensibles. Manipulez-le avec soin afin de garantir un niveau de performance optimal.

Évitez toute rudesse : Évitez de le faire tomber. Si vous devez expédier l'appareil, utilisez l'emballage original pour le protéger. Vous annulerez automatiquement la garantie de l'appareil si vous l'échappez ou l'endommagez de quelque façon que ce soit.

Nettoyage : Le boîtier en plastique rigide de l'appareil possède un fini durable qui devrait conserver son éclat original pendant de nombreuses années. Nettoyez les parties externes à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. Pour enlever les taches, utilisez un savon doux. N'employez jamais de détergents, d'eau en quantité excessive, de chiffons traités, d'agents chimiques puissants ni d'aérosols.

Guide de dépannage

Si votre téléphone ne donne pas le rendement escompté, veuillez suivre ces conseils avant de l'apporter à un centre de service autorisé :

- Vérifiez toutes les connexions à la prise téléphonique, au téléphone et au socle.
- Le service d'afficheur nécessite un abonnement auprès de votre compagnie de téléphone locale. Il vous sera impossible de vous prévaloir de ce service si vous n'êtes pas abonné. Assurez-vous que la compagnie de téléphone ait activé votre service.
- L'appareil reçoit les données de l'appelant entre la première et la deuxième sonnerie. Si l'appelant raccroche avant la deuxième sonnerie, les données de l'appelant peuvent ne pas apparaître à l'afficheur.
- Si vous êtes abonnés au service du renvoi d'appel et que vos appels sont transférés, les données de l'appelant n'apparaîtront pas à l'afficheur. Les appels transférés au moyen du service de renvoi d'appels sont renvoyés avant la seconde sonnerie. Vous devrez annuler cette fonction pour vous prévaloir de l'afficheur des données de l'appelant.

Remarque importante : Assurez-vous de respecter toutes les instructions de ce guide. Si vous avez toujours des problèmes, veuillez contacter le Centre de Service pour les Produits de FANSTEL au (480) 948-4928 ou au (800) 556-0007

Garantie limitée

Cette garantie s'applique uniquement aux produits achetés et utilisés aux États-Unis ou au Canada.

Que couvre la garantie? Toute défectuosité de matériel ou de main-œuvre.

Pendant combien de temps? *Une année à partir de la date d'achat.*

Que ferons-nous? : *Si nous réparons votre appareil, nous pourrions utiliser des pièces de remplacement neuves ou remises à neuf. Si nous choisissons de remplacer votre appareil, nous pourrions lui substituer un produit neuf ou remis à neuf de conception identique ou similaire. L'appareil réparé ou remplacé sera garanti pour une période de a) 90 jours ou b) la période restante de la garantie originale d'un an, en retenant la plus longue éventualité.*

Ce que nous vous demandons de faire

Vous devez payer à l'avance les frais d'expédition et de manutention. Nous vous suggérons de conserver l'emballage original au cas où vous devriez expédier l'appareil. Lorsque vous expédiez votre appareil pour une réparation, veuillez inclure votre nom, adresse, numéro de téléphone et indicatif régional, preuve de la date d'achat, les frais prépayés d'expédition et de manutention et une description du problème. Envoyez toutes ces informations à :

*Fanstel Corp
À l'attention de : Département des garanties
7466 E Monte Cristo Avenue
Scottsdale, Arizona, USA 85260*

Restriction de la garantie

Les garanties implicites, y compris les garanties de qualité loyale et marchande à des fins particulières (garantie non écrite de fonctionnement de l'appareil en cas d'utilisation

normale), ont une limite d'un an à partir de la date d'achat. Nous ne serons tenus responsables d'aucune perte de temps, des inconvénients ou de la perte d'usage de votre appareil, ni d'aucun dégât matériel occasionné par l'appareil ou son impossibilité à fonctionner, ni d'aucun dommage direct ou indirect. Certaines provinces ou certains territoires/États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages secondaires ou conséquents, ni les limitations sur la durée de la garantie tacite. C'est pourquoi ces limitations ou exclusions peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Ce que la garantie ne couvre pas

La garantie ne couvre pas les défauts dus à un accident, ni les dommages subis lors du transport vers notre service après-vente, les modifications, les réparations non autorisées, l'inobservation du mode d'emploi, l'utilisation abusive, l'utilisation hors des États-Unis ou du Canada, les incendies, les inondations, les catastrophes naturelles. Nous ne garantissons pas la compatibilité de votre appareil avec du matériel téléphonique particulier ou avec une ligne partagée, les systèmes téléphoniques à boutons ou les systèmes de commutation plus complexes. Si votre appareil n'est pas couvert par notre garantie, téléphonez-nous pour savoir si nous effectuerons la réparation de votre appareil ou pour d'autres renseignements concernant les réparations sous garantie, y compris les frais d'expédition ou de manutention requis. Nous pouvons, à notre discrétion, remplacer votre appareil par un appareil neuf ou remis à neuf identique ou similaire, au lieu de le réparer. L'appareil réparé ou remplacé sera garanti pour une période de *a) 90 jours ou b) la période restante de la garantie originale d'un an, en retenant la plus longue éventualité.*

Droits applicables selon les lois de l'État (ou de la province) :

La présente garantie vous donne des droits juridiques précis, et il se peut que vous jouissiez d'autres droits qui varient d'une province ou d'un état à l'autre.

Enregistrement à la FCC et renseignements pour les réparations

Votre nouvel appareil a été enregistré auprès de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC). Cet appareil respecte les normes de la Section 68

de la réglementation FCC. La FCC exige que nous vous fournissions les informations suivantes :

Branchement et utilisation avec le réseau téléphonique national

La FCC exige que vous raccordiez votre appareil au réseau téléphonique national avec une prise téléphonique modulaire. Ce téléphone doit être branché sur une prise téléphonique modulaire USOC RJ-11C ou RJ-11W. Cet équipement ne doit pas être utilisé sur une ligne partagée ou sur une ligne de téléphone public.

Notification à la compagnie de téléphone

La FCC exige qu'à la demande de votre compagnie de téléphone locale, vous fournissiez les informations suivantes : a) La « ligne » à laquelle vous brancherez le téléphone (c'est à dire votre numéro de téléphone), et b) Le numéro d'enregistrement de l'appareil téléphonique et le numéro d'équivalence de sonnerie (REN). Ces numéros sont situés à l'arrière ou sous l'appareil téléphonique. Le REN est utilisé pour déterminer le nombre d'appareils que vous pouvez brancher à votre ligne téléphonique, le dépassement du REN peut empêcher les appareils de sonner lors de la réception d'un appel. Dans la plupart des zones, la somme de tous les REN doit être de 5 ou moins. Veuillez communiquer avec votre compagnie de téléphone locale pour en savoir plus à ce sujet.

Directives de réparations

Si l'on détecte un mauvais fonctionnement de votre appareil, la FCC exige qu'il ne soit pas utilisé et qu'il soit débranché de la prise téléphonique murale jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Les réparations du matériel téléphonique doivent absolument être effectuées par le fabricant ou l'un de ses représentants agréés, ou par des tiers autorisés par la FCC. Pour en savoir plus sur la procédure à suivre pour les réparations, suivez les directives décrites dans la section « *Garantie limitée* ».

Droits de la compagnie de téléphone

Si votre appareil cause des problèmes au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut interrompre temporairement votre service téléphonique. Dans la mesure du possible, elle vous avisera avant l'interruption de service. Si cet avis préalable s'avère impossible, elle vous donnera la chance de corriger le problème elle on vous informera de votre droit de porter plainte auprès de la FCC le plus tôt possible.

La compagnie de téléphone peut modifier ses installations, son matériel, son fonctionnement ou ses procédés, ce qui peut avoir une incidence sur le fonctionnement de votre équipement. Vous serez avisés si de tels changements sont prévus.

Information sur les interférences : section 15 de la réglementation de la FCC

Certains appareils téléphoniques génèrent, utilisent et peuvent émettre des radiofréquences et, s'ils ne sont pas installés et utilisés correctement, peuvent causer de l'interférence à la réception radio ou télévisuelle.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux normes imposées aux périphériques de classe B, en vertu de la section 15 de la réglementation FCC. Ces restrictions sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Toutefois, rien ne garantit que le brouillage ne se produise pas dans une installation donnée.

Si votre appareil cause de l'interférence à la réception radio ou télévisuelle lorsqu'il est utilisé, vous pourrez corriger l'interférence avec l'une de ces mesures : a) s'il est possible de le faire de façon sécuritaire, réorientez l'antenne réceptrice de signaux radio ou télévisuel. B) Dans la mesure du possible, déplacez le téléviseur, la radio ou les autres récepteurs par rapport à l'équipement téléphonique. C) Si votre appareil téléphonique fonctionne avec le courant c.a., branchez-le dans une prise de courant c.a. qui se trouve sur un circuit différent de celui de la radio ou du téléviseur.

AVIS D'INDUSTRIE CANADA

AVIS: L'étiquette d'Industrie Canada permet d'identifier les appareils homologués.

Cette attestation signifie que l'appareil répond à certaines normes de protection, d'utilisation et de sécurité prévues pour les télécommunications, telles que stipulées dans les documents se rapportant aux normes sur les équipements techniques. Le Ministère ne garantit pas, cependant, que l'appareil fonctionnera de façon satisfaisante pour l'utilisateur.

Avant son installation, l'utilisateur doit vérifier s'il est permis de raccorder l'appareil à la compagnie locale de télécommunications. En outre, l'installation doit respecter les méthodes de raccordement approuvées. Toutefois, l'abonné ne doit pas ignorer que le respect des conditions mentionnées ci-dessus n'empêche pas nécessairement la détérioration du service dans certaines situations.

La réparation des appareils homologués doit être confiée à un réparateur canadien dument autorisé par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée par l'utilisateur peut amener la compagnie à exiger le débranchement de l'équipement.

Par mesure de sécurité, les utilisateurs doivent s'assurer du raccordement réciproque des circuits de mise à la terre du service public d'électricité, des lignes téléphoniques et, s'il y a lieu, des conduites d'eau dont l'intérieur est en métal. Cette mesure de sécurité est particulièrement importante dans les régions rurales.

MISE EN GARDE: Les utilisateurs ne doivent pas essayer de faire eux-mêmes ces raccordements. Ils doivent communiquer avec le service d'inspection compétent ou faire appel à un électricien, selon le cas.

AVIS : Le facteur d'équivalence de sonnerie (numéro "REN"), attribué à chaque dispositif, indique le nombre maximum de dispositifs pouvant être raccordés à une interface téléphonique. On peut raccorder plusieurs dispositifs téléphoniques à l'interface, pourvu que le nombre total de facteurs "REN" ne dépasse pas 5.

Veillez conserver ces instructions